ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13e Jaargang — WOENSDAG 22 DECEMBER 1954 — No. 2112

De zaak Finck tegen de la Fuente voor het Hof van Justitie

DOESBERG PERSISTEERDE BIJ ZIJN EIS

ORANJESTAD.— Gistermorgen diende in hoger beroep voor het Hof van Justitle de zaak van de heer E.R. Flnck tegen de heer W. de la Fuente. Zoals bekend verondersteld mag worden was men het in de Vereniging Suiname niet eens over de op 22 Augustus l.l. gehouden bestuursverkiezingen. De heer Finck behaalde op die verkiezing namelijk volgens één groep nlet genoeg stemmen om tot voorzitter gekozen te worden, terwijl een andere groep de mening was toegedaan, dat hij wel genoeg stemmen op zich kreeg. Daarbij kwam dan nog de kwestie over de al of niet geldigheid van stemmen van enkele mensen, die even voor de verkiezing lid waren geworden. Daar de beide partijen niet tot een minnelijke schikking konden komen— getracht werd een arbltragecommissie in het leven te roepen, hetgeen niet lukte— bracht de heer Finck de zaak in kort geding. De heer Finck vroeg toen aan de rechter zijn verkiezing geldig te verklaren en de tegenpartij- met name de oude voorzitter, de heer De La Fuente — te verbieden verder als voorzitter op te treden. De rechter, uitspraak doende, verklaarde de verkiezing nietig en beval binnen een maand na de uitspraak nieuwe verkiezingen. De heer Finck werd dus in eerste instantie in het ongelijk gesteld.

v. d. Meer: eerste vonnis technisch onjuist

Onder presidium van mr. Ariens pleitten nu gistermorgen mr. S. W. van der Meer voor de heer Finck en de heer C. F. Doesberg voor de heer De la Fuente.

Mr. van der Meer, die als eerste het woord kreeg, begon zijn pleidooi met de beslissing van de eerste rechter nader onder de loupe te nemen. Pleiter was namelijk van mening, dat een rechter in kort geding nimmer een handeling nietig kan verklaren, daar dit een beslissing is de hoofdzaak betreffende. Verder kon de verkiezing van de andere bestuursleden evenmin nietig worden verklaard, daar deze mensen niet direct in de zaak betrokken waren en ten derde bestreed mr. Van der Meer de opvatting van de eerste rechter inzake het ingrijpen in de Statuten van de Vereniging.

„De rechter", aldus spreker „kan wel de statuten interpreteren, doch niet door andere vervangen. De consequentie van deze stelling is, dat de rechter geen nieuwe verkiezingen had mogen bevelen. Nu krijgen wij — zo sprak mr. Van der Meer — straks de figuur dat als Finck een gewoon geding instelt en de gewone rechter beslist dat zijn verkiezing geldig is, de vroegere verkiezing als een hinderpaal in de weg staat."

Dit waren de voornaamste bezwaren, die pleiter tegen de beslissing van de rechter in eerste instantie had. Vervolgens ging mr. Van der Meer nogmaals in op de geschiedenis van de historie en trachtte hij met tal van voorbeelden en bewijsmateriaal het Hof te overtuigen van de geldigheid van de verkiezing van de heer Finck.

Na nog een beroep op het Hof te hebben gedaan zich bewust te zijn van de splitsing, die in de Surinaamse gemeenschap dreigt als deze kwestie niet goed wordt geregeld besloot pleiter met te zeggen dat hij zijn in kort geding gedane eis gestand wilde houden.

Doesberg ziet wel onregelmatigheden.

De heer Doesberg gaat in zijn repliek in op de door mr. Van der Meer geschetste gang van zaken tijdens de verkiezingen en bestrijdt enkele punten uit de eerste spreker's betoog. Zo was het volgens de heer Doesberg vroeger niet voorgekomen, dat er leden vlak voor de verkiezingen bij kwamen, tenminste niet zo dat een aantal zich en bloc liet inschrijven. Bovendien had het Bestuur afgesproken zich strikt aan de statuten te houden wat de aanname van nieuwe leden betreft en dat de penningmeester anders gehandeld heeft geschiedde buiten de wens van het Bestuur om.

De arbitrage had geen succes, omdat de deskundige, door de partij van Finck naar voren gebracht, eerst toestemming wilde hebben van de algemene vergadering.

De heer Doesberg bestreed ten stelligste de indruk als zou het hier om persoonlijke eerzucht van de heer De la Fuente gaan. „Deze was er", aldus spreker, „helemaal niet happig op weer gekozen te worden en heeft zich dan ook niet herkiesbaar gesteld." Concluderend meende de heer Doesberg te moeten persisteren bij zijn vroeger pleidooi.

Het Hof zal over veertien dagen uitspraak doen.

DE HEER MUYALE PLOTSELING OVERLEDEN

Oranjestad.— Gistermiddag omstreeks half zes overleed plotseling de heer W. Muyate, directeur-eigenaar van de Aruba Bottling Co. in zijn woning te Oranjestad. De heer Muyale bereikte de leeftijd van 46 jaar en is in Coro te Venezuela geboren. Hij kwam op jeugdige leeftijd naar Aruba.

De heer Muyale laat een vrouw en vijf kinderen achter. Vanaf deze plaats bieden wij onze condoleances aan de familieleden aan en hopen dat God hen de kracht mag schenken dit zware verlies — zo vlak voor Kerstmis — te dragen.

TWEE ZAKKEN RIJST GESTOLEN UIT DEPOSITO

Oranjestad.— De directeur van een handelsfirma alhier deed bij de recherche aangifte van diefstal van twee zakken rijst uit het deposito van zijn zaak op Dakota. De diefstal moet gepleegd zijn tussen Zaterdagavond en Maandagmorgen. Daar niets erop wees, dat de dieven met geweld het deposito zijn binnengedrongen nam de politie aan, dat een personeelslid de schuldige zou zijn. Huiszoeking bij hen thuis volgde dan ook prompt, doch zonder resultaat. De recherche zet het onderzoek voort.

ENGELAND BETREURT DREIG-MANIEREN VAN RUSLAND.

LONDEN.— Een woordvoerder van het Britse departement van buitenlandse zaken heeft vandaag gezegd, dat Groot Brittannië „de manier, waarop Rusland gedreigd heeft het Brits-Russische verdrag van 1942 op te zeggen, betreurt. Het zou de Britse regering erg spijten — aldus de woordvoerder — indien het Brits-Sowjet-verdrag van 1942, waaraan zij immer grote betekenis heeft gehecht, door de Russische regering zou worden opgezegd of teniet gedaan." „Terzelfdertijd betreurt zij zowel de manier als de inhoud van de dreiging met deze opzegging. De Britse regering — aldus nog steeds de woordvoerder — kan niet meegaan met de argumenten in de Russische nota en er bestaat evenmin rechtvaardiging voor het Russische betoog, dat de Parijse accoorden onverenigbaar zijn met het verdrag. De Britse regering zal haar uitgestippelde beleid voor de bevordering der Westeuropese eenheid blijven volgen," aldus de woordvoerder.

HILTON, SCHRIJVER VAN „LOST HORIZON" OVERLEDEN.

LONG BEACH.— James Hilton, de Britse schrijver van „Goodbye, mr. Chips" en „Lost Horizon", is na een langdurige ziekte op 54-jarige leeftijd te Long Beach, in de Amerikaanse staat Californië, overleden. Hilton werd op 21 November jl. in het ziekenhuis opgenomen ter behandeling van wat een algemene infectie werd genoemd. De juiste aard van zijn ziekte is niet bekendgemaakt. James Hilton werd op 1 September 1900 te Leigh in het Britse graafschap Lancashire geboren. Op jeugdige leeftijd vertrok hij naar Londen, waar zijn vader onderwijzer was. Hij bracht er het grootste deel van zijn leven door, tot hij kort voor de Tweede Wereldoorlog naar Californië vertrok. Zijn succes als schrijver is Hilton nooit boven het hoofd gegroeid en zijn gehele leven lang was hij de bescheiden figuur zoals de schoolmeester, die hij in „Goodbye mr. Chips" tot leven bracht. Bijna al zijn boeken zijn verfilmd. Hilton genoot tevens de ongewone distinctie een nieuw woord aan het Angelsaksisch te hebben toegevoegd. Dit woord „Shangri La", het begeerde land kwam voor in zijn boek „Lost Horizon."

PAUS MAAKTE AUTO RIT

Vaticaanstad, 20 December: — Z. H. Paus Pius maakte Zondagmiddag een korte auto rit door de tuinen van het Vaticaan. Hij werd daarbij vergezeld door Prof. Galeazzi en Prof. Niehans.

In tegenstelling tot berichten van Reuter zegt AFP dat men niet verwacht dat Z. H. op Kerstdag voor de radio een rede zal uitspreken. Een officiele bekendmaking hieromtrent verwacht men pas op de vooravond van Kerstmis.

Men neemt aan, dat de artsen er in zijn geslaagd de Paus over te halen te grote vermoeienissen te vermijden voor het ogenblik.

OVERSTROMINGEN IN TRINIDAD

PORT OF SPAIN, 20 Dec.: — In het district Caroni nabij Port of Spain zijn 200 personen dakloos geworden door overstromingen als gevolg van hevige regenval.

DUITSLAND SLOEG PORTUGAL 3—0

LISSABON: — Onder leiding van Karel van der Meer, de bekende Nederlandse scheidsrechter van de KNVB, werd bij zomerse temperatuur voor plm. 70.000 toeschouwers de landenwedstrijd Portugal-Duitsland gespeeld. De Duitsers behaalden een 3-0 overwinning, nadat de rust met 1-0 was ingegaan.

BESPREKINGEN ROND RAAD VAN EUROPA

PARIJS, 20 Dec.: — Omtrent de besprekingen van Eden, Dulles en Mendes France wordt nog gemeld:

Na de ondertekening van de conventies bespraken de ministers de toekomstige activiteit van de Raad van Europa. En wel in het bizonder de betrekkingen van de Raad met de West Europese Unie.

Zij besloten in April opnieuw bijeen te komen om te overwegen welke specifieke onderwerpen de raadgevende vergadering van de NAVO zou kunnen bespreken met een redelijke kans, dat het advies der vergadering zal worden opgevolgd door de aangesloten landen.

De plaatsvervangers van de ministers zullen een lijst van dergelijke onderwerpen opstellen.

Mej. Dr. De Vinke op Aruba aangekomen

Oranjestad.— Gistermiddag om half drie is met het KLM-lijntoestel uit Miami op Aruba aangekomen mej. dr. J. de Vinke, lid van de Tweede Kamer van de Staten-Generaal in Nederland en lid van de sociale en economische commissie van de Verenigde Natiës. Op het vliegveld werd zij welkom geheten door de waarnemend Gezaghebber, de heer F. de P. Wever, de eilandssecretaris, de heer L. C. M. Kerstens en de heer C. C. Wever van het Touristenbureau Aruba.

Mej. dr. de Vinke zal tot en met Vrijdag aanstaande op ons eiland verblijven en gedurende die tijd in het Strand Hotel logeren.

„LADY PATRICIA" BLIJVEND VOOR ARUBA'S KUST?

Oranjestad.— De affaire met de „Lady Patricia" behoort nog steeds niet tot het verleden. Momenteel is men bezig de houtlading van het schip te halen en naar veiliger oorden te brengen. Waarschijnlijk zal het schip als verloren moeten worden beschouwd, daar de bergingskosten samen met de reparatie niet kunnen opwegen tegen de aanschaf van een nieuw schip. De kans is dus zeer groot dat voor de kust van Aruba thans het derde wrak een laatste rustplaats zal vinden.

OPENBARE BOEKERIJ EN LEESZAAL VERANDERT LEESUREN i.v.m. FEESTDAGEN

Oranjestad.— Ons werd verzocht mede te delen, dat, in verband met de vrije middagen op Vrijdag 24 en 31 December a.s. bij het gouvernement, de uitleenuren van de Openbare Leeszaal veranderd zijn.

In San Nicolaas zal men nu Donderdag middag 23 en 30 December a.s. voor het halen en brengen van boeken terecht kunnen en in Oranjestad Vrijdagmorgen 24 en 31 December tot half twaalf.

K.L.M. INVESTEERDE 288 MILLIOEN GULDEN IN VLIEGTUIGEN

's Gravenhage.— In de 35 jaar van haar bestaan heeft de KLM 316 vliegtuigen gekocht voor een bedrag, dat overeenkomt met Hfl. 288.000.000.—.

Voor de Tweede Wereldoorlog kocht de KLM 143 toestellen voor 16 millioen gulden, tijdens de oorlog slaagde de maatschappij erin vijf toestellen voor 1 millioen te kopen en na de oorlog werden nog 168 toestellen aan de vloot toegevoegd voor een bedrag van 271 millioen. Er zijn nu nog vier Superconstellations in bestelling voor de KLM. Deze toestellen zullen de volgende namen krijgen: Pegasus-PH-LKE, Phoenix-PH-LKF, Griffioen-PH-LKG en Roc-PH-LKH. Deze namen zijn ontleend aan de Griekse en Egyptische mythologie, terwijl de naam „Roc" de beroemde vogel uit het sprookje „Duizend en Eén Nacht" is.



Hier ziet men het interieur van de Zaterdag j.l. geopende zaak van de E.A.H.T. „De Weefstoel" in de Nassaustraat. De rijke keuze stoffen ligt kunstzinnig uitgestald.

Foto Bonke — Cl. Fuhring

„VOLKSWAGEN" ONTSLAGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR INVESTERING VOOR DE OORLOG.

KARLSRUHE. Het Westduitse oppergerechtshof heeft de Volkswagen-automobielfabriek, de grootste autofabrikanten in Duitsland, vandaag ontslagen van alle aansprakelijkheid jegens de 130.000 Duitsers, die hun geld vóór de oorlog in Hitlers „Volkswagen" hebben geinvesteerd. Tegen deze uitspraak staat geen beroep open. Hiermee is een eind gekomen aan een rechtsgeding tussen de investeerders en de automobielfabriek, dat zich vijf jaren heeft voortgesleept.

VOETBALLEN MET HINDERNISSEN.

BUENOS AIRES.— Toen de scheidsrechter in Tucuman een voetbalwedstrijd staakte wegens ruw spel, stroomde het publiek over het veld om hem aan te vallen. Bij de chaos, die daarbij ontstond, werden twintig personen gewond. De scheidsrechter ontkwam onder politie-bewaking. Negen jongens, die in een boom het spel volgden, moesten naar het ziekenhuis, toen een zware tak doormidden brak en zij naar beneden vielen. Tot slot begaf een gedeelte van de tribune het, waardoor vijftien toeschouwers werden gewond en naar het ziekenhuis gebracht.

DUIVENZIEKTE IN KOPENHAGEN BESMETTELIJK OOK VOOR MENSEN.

KOPENHAGEN.— De Deense professor H. Ç. A. Lassen heeft gewaarschuwd, dat mensen door de duiven van de pleinen in Kopenhagen besmet kunnen worden met een gevaarlijke longziekte, de ornithosa, waaraan vele duiven lijden. Veel personen hebben volgens de professor deze ziekte reeds opgelopen.



Het banquet van het Corps Consulair Zaterdag j.l. in het Strand Hotel gehouden was een gebeurtenis, die vooral door de sfeer uitblonk. Een gedeelte van de gasten is hier zichtbaar.

Foto Bonke — Cl. Fuhring

„Vliegende schotel" was een weerballon

ORANJESTAD.— In Oranjestad stond gistermorgen omstreeks tien, elf uur practisch iedereen de lucht in te kijken, hetgeen een verrassend effect geeft. De oorzaak van deze merkwaardige stand van de hoofden lag in de kreet: „Vliegende schotel boven Aruba". In de lucht zweefde of vloog namelijk een vreemdsoortig voorwerp, schijnbaar even boven de zwak zichtbare kleine maan.

Tal van veronderstellingen deden uiteraard de ronde. De laatste tijd staan de vliegende schotels namelijk wel in de belangstelling. Vooral in Venezuela heeft men er — volgens de dagbladen daar, — het een en ander mee te vertellen.

Weerbalon

Aruba zag echter gistermorgen geen vliegende schotels, doch en dit deelde het Havenkantoor waar men over vrij goede verrekijkers beschikt, mede een weerbalon van een of ander meteorologisch instituut. Deze weerbalonnen worden al dan niet met instrumenten de lucht ingelaten om de luchtstromingen, vochtigheid e.d. In hogere sferen te kunnen bepalen. Dit heeft men nodig voor het opmaken van een weerbericht.

NAM GENEESKUNDE ZELF TER HAND

Oranjestad.— De 52-jarige vrouw C. M. H. uit de Boliviastraat te Oranjestad deed bij de recherche aangifte van het feit, dat haar buurman R. B. het overhemd van haar zoontje's lichaam had gescheurd. De politie toog op onderzoek uit en kreeg van de heer B. de volgende verklaring: Zijn zoontje van drie maanden was ziek en hij dacht het alleen te kunnen genezen als hij een kledingstuk van een ander jongetje om zijn drie maanden oud zoontje's pols wond. Daarom scheurde hij het overhemd stuk. Om echter zijn goede wil te tonen heeft de heer B. een nieuw overhemd gekocht.

EXAMEN LANDMEETKUNDIGE B AAN DE GANG

Oranjestad.— Vandaag doen drie candidaten voor het examen landmeetkundig ambtenaar B het mondeling gedeelte van hun examen. Eerder hebben zij reeds het schriftelijk gedeelte afgelegd. Twee van de drie werken op het Kadaster te Oranjestad, terwijl er een op Lago werkzaam is. Tegelijk worden er ook op Curacao examens afgenomen; daar zijn vijf candidaten.

CONTACT COMITE BURGERIJ MILITAIREN HEEFT AL FL. 1.031.— VOOR KERSTFEEST MARINIERS

Oranjestad.— Met de inzameling van het Contact Comité Burgerij-Militairen gaat het goed. Tot op gisteren was er reeds een bedrag van Fl. 1.031.— binnen en nog staan er enkele lijsten uit. Op Maandag 27 December aanstaande zal het comité de mariniers in de kazerne een feestavond aanbieden.

BELANGRIJK FIGUUR UIT JEHOVA'S GETUIGE BEWEGING PASSEERT ARUBA

Oranjestad.— Naar wij vernemen zal de heer N. H. Knorr, voorzitter van de „Watchtower Bible & Tract Society", op weg naar Curacao-Aruba passeren. De heer Knorr zal namelijk in Curacao de driedaagse bijeenkomst van Jehova's getuigen bijwonen. Deze bijeenkomst vangt aan op Vrijdag 31 December aanstaande.

De heer Knorr is eveneens president van de Bible School of Gilead van de Jehova's getuigen, welks afgestudeerden opvoedkundigwerk doen op Aruba, Curacao en tal van andere landen.

Hij heeft verschillende malen de wereld al rondgereisd ter inspectie van het werk van zijn secte.

In 1950 heeft de heer Knorr een lezing in de Club Suriname gehouden, doch ditmaal zal het niet mogelijk zijn een lezing op Aruba te organiseren. De heer Knorr zal op de bijeenkomst te Curacao de voornaamste spreker zijn met het onderwerp: „God's Love to the rescue in man's crisis."

Schoener, met avontuurlijke geschiedenis, komt nu in betrouwbare handen

ROTTERDAM. — Begin 1947 deden ambtenaren van de C.C.D. een goede vangst. Op de grens van Den Haag en Wassenaar hielden zij twee vracht-auto's aan, die waren geladen met gesmokkelde Amerikaanse sigaretten. Spoedig ontdekte men, dat de smokkelwaar was aangevoerd met de Portugese schoener „Rainha Santa Isabel", die in een van de Rotterdamse havens lag. Het schip werd aan de ketting gelegd en later — de vraag, wie de eigenaar van de schoener was werd niet tot klaarheid gebracht — verkocht.

Het werd stil om het smokkelschip, tot in Juni 1951 door de nieuwe eigenaren bekend werd gemaakt, dat zij het schip — dat inmiddels was opgekalefaterd en de naam „Stella Duce" had gekregen — in de vaart wilden brengen als een klein jaarbeursschip. Die plannen werden echter nooit verwezenlijkt en weer werd het stil om de smokkelschoener.

Maar dezer dagen heeft de Stichting ter Bevordering van de Padvindersbeweging te Rotterdam, daartoe door een gift in staat gesteld, de thans in de spoorweghaven liggende driemast-schoener aangekocht. 's Zomers zal het schip, dat nu wel zijn derde naam zal krijgen, ligplaats nemen op groot water, waar het dan als kampwachtschip voor zeeverkennersgroepen uit het gehele land beschikbaar zal zijn. Bovendien zal het dan een aantal weken dienst doen als trainingsschip voor leiders en oudere zeeverkenners. In het najaar, de winter en het voorjaar zal de schoener worden gebruikt als cursusschip voor leiders en jongens. Tevens zal het onderdak verschaffen aan een zeeverkennersgroep.

Voor de 750 zeeverkenners in het district Rotterdam van „de Nederlandse Padvinders" wordt het bezit van deze schoener van bijzondere betekenis geacht.

TWEE NIEUWE K.L.M. COCKTAILS

Buenos Aires.— Señor Policastro, oftewel „Piccin" oftewel „El Barman Galante" heeft twee cocktails speciaal voor de KLM vervaardigd.

Ten gerieve van onze lezers laten wij hieronder de recepten van de drankjes: „Vliegende Hollander" en „Rode Tulp" genaamd, volgen:

Vliegende Hollander:
30 gram Vermouth (Dry)
30 gram Vermouth (Sweet)
30 gram Scotch Whisky
10 gram Triple sec Bols
100 gram Whisky Four Roses
Lemon Peel, goed koelen.

Rode Tulp:
50 gram Vermouth (Dry)
50 gram Vermouth (Sweet)
60 gram Bols Gin
10 gram Apricot Bols
30 gram Triple Sec Bols
Lemon Peel, een aardbei en juist koelen.

N.E.N. STUURDE KERSTBRIEF

Oranjestad.— De verzekeringsafdeling van de fa. Mario S. Arends N.V. verraste ons met een hartelijke Kerstgroet in de vorm van een aangename brief, die ons al het goeds in 1955 toewenst. Voor deze prettige geste onze hartelijke dank.

In memoriam Waghib T. Muyale

Als een donderslag bij heldere hemel kwam gisterenmiddag tegen half zes het bericht, dat de Heer Waghib Muyale, ten zijne huize plotseling was overleden. Wie Waghib van nabij heeft gekend, zal begrepen hebben wat velen gevoeld hebben toen dit ontstellende bericht kwam.
Dinsdagmiddag nog mochten wij hem op het vliegveld Dakota begroeten, toen hij met zijn zoon uit Amerika terugkeerde. Hij zag er opgewekt uit en was blij weer op zijn Aruba te zijn en temidden der zijnen het Kerstfeest te kunnen vieren. Helaas, de mens wikt en God beschikt.
Waghib werd op 6 Mei 1908 te Coro geboren. Als jongeman kwam hij reeds naar Aruba, waar hij in 1920 'n limonadefabriek opende, welke spoedig tot een der modernste van Aruba behoorde.
Waghib is niet meer, voor velen van ons nog zo moeilijk te bevatten. Anderen verwarmde hij door zijn opgewektheid, die van hem uitstraalde en in zijn omgeving was dit als een licht dat de duisternis verjaagt.
Een voortreffelijk men is van ons heengegaan, een niet meer te vullen leegte blijft achter. Begiftigd met 'n ijzeren wilskracht en een onwrikbaar karakter baande hij zich 'n weg door het leven, dat hem naast teleurstellingen ook veel mooie dingen schonk.
Waghib, vandaag zullen wij je naar je laatste rustplaats begeleiden, doch het zal geen afscheid zijn, in onze herinnering zullen wij je gedenken.
Moge je echtgenote en kinderen in deze droeve stonde de kracht vinden en troost bij God om dit zo zware leed te dragen. Het moge echter voor hen 'n troost zijn dat een goede strijd gestreden werd.
Waghib, rust zacht. *J.v.d. Sch.*

NUTTELOZE CONFERENTIE

Touwtrekken om de parijse accoorden - De duitse verkiezingen.

DE CONFERENTIE, die geheel Europa rond de tafel had moeten verenigen om te beraadslagen over het nieuwe, door Sowjet-Rusland uitgedachte veiligheidsstelsel, is op een vier dagen durende bijeenkomst, waarin slechts Rusland en de satelliet-staten bijeen zaten, uitgelopen. Er zijn door Molotow, die zich in de rol van voorzitter van deze verlegenheidsconferentie blijkbaar niet al te goed thuis gevoelde, enige dreigende woorden gesproken. West-Europa moest wel bedenken, dat oost-Europa onder leiding van Rusland een tegen — NATO kon oprichten en dat, werd west-Duitsland bewapend, ook de satellietsaat oost-Duistland bewapend zou worden.

Veel uitwerking heeft deze bedreiging niet gehad om de doodeenvoudige reden, dat daarin slechts feiten liggen opgesloten, die al reeds eenzijdig door Sowjet-Rusland zijn verwezenlijkt. Wat destijds Moskou in bijeenkomsten als te Boekarest en te Praag gehouden, kon uitspelen tegen krachtiger westelijke eenheid, is zo afgezaagd geworden, dat er geen kracht meer in zit. Men heeft zich derhalve wijselijk beperkt tot het aannemen van enkele resoluties, die eigenlijk geheel geen nieuws brengen.

Men neemt de schijn aan alsof men nog twijfelt aan de bekrachtiging der Parijse accoorden. De „Prawda" heeft nog eens gewezen op de noodzakelijkheid van hetzij een conferentie der vier ministers, hetzij een van geheel Europa samen, voordat de Parijse accoorden in werking treden, d. w. z. Duitsland de herbewapening ten uitvoer legt. De „Economist" heeft er nadruk op gelegd, dat het feitelijk gaat om de status quo van Duitsland, d.w.z. twee Duitslanden of om de hereniging. Meer dan ooit staat vast, dat Moskou deze hereniging op democratische wijze, d.w.z. door vrije verkiezingen alleen zal toestaan, indien een krachtig Duitsland, met een krachtig westen verbonden, zodanige druk kan uitoefenen, dat Moskou - wellicht om de houding der Oostduitse bevolking darvoor moet wijken.

Terecht echter laat ditzelfde bekende weekblad de waarschuwing horen, dat men zich niet op de status quo moet vastleggen, omdat Rusland terzake van de hereniging troeven in handen heeft, die op zekere kringen in West-Duitsland grote aantrekkingskracht kunnen uitoefenen.

Wat doet Frankrijk?

Merkwaardig is intussen, dat noch Zweden, noch Finland, noch Oostenrijk bezweken zijn voor de verleiding om aan deze conferentie deel te nemen. Bij het bezoek der Moskouse delegatie aan Finland is slechts gerept van de te verstrekken lening, niet van de conferentie.

Uit de met ietwat tam tam aangekondigde verklaring van generaal De Gaulle blijkt, dat deze niet is tegen aanneming van de accoorden van Parijs, maar de uitvoering er van wil opschorten totdat opnieuw ernstig geprobeerd is een conferentie met Rusland te houden. De Gaulle, in zijn „Herinneringen" aan Wereldoorlog II een voortreffelijk strateeg, toont zich hier op diplomatiek gebied niet thuis. Immers, hij zou waarlijk anders niet zijn krachtigste wapen uit handen willen geven, voordat hij resultaat had bereikt. In de Nationale Vergadering laten zich verschillende stemmen horen, die tegen de accoorden zullen stemmen; zo Reynaud en andere zgn. Europeeërs, zo ook enkele persoonlijke vijanden van Mendes-France, zo ook wellicht verschillende Gaullisten en socialisten.

De Nationale Vergadering hield een ietwat opgewonden vergadering, toen de kwestie der spionnage in Frankrijk's hoogste geheime lichaam ter sprake kwam, waarbij harde woorden vielen. De wijzigingen in de grondwet, krachtens welke de samenstelling van een ministerie vrijwel op de oude voet wordt hersteld, zijn inmiddels definitief aangenomen.

De Duitse stemmen.

Van de verkiezingen in West-Berlijn valt hetzelfde te zeggen als van die in Beieren en Hessen. De sociaal-democraten hebben ten koste van nationalisten en F.D.P. een klein aantal zetels gewonnen en hebben daartoe een volstrekte meerderheid van één stem. Maar de christen-democraten zijn geenszins achteruit gegaan en ook hier kan Ollenhauer de uitspraak der kiezers niet als een votum tegen Adenauer's politiek beschouwen.

De fanatieke voorzitter van de F.D.P. blijkt de verantwoordelijkheid voor verwerping der Parijse accoorden, niet te durven dragen. Maar Adenauer en het grootste deel der Chr. Democratische Partij wil van onderhandelingen voorlopig nog niets weten. Te meer, omdat steeds duidelijker komt vast te staan, dat de Saarbevolking bij voorkeur lot in eigen handen neemt en voor terugkeer bij Duitsland maar weinig voelt.

Werd de belangstelling in Engeland geheel opgeslokt door de inderdaad bizondere hulde aan Churchill gebracht — dit toevallig op dezelfde dag, dat Koningin Elisabeth de nieuwe zitting van het parlement opende met een door Attlee terecht karig genoemd regeringsprogramma, waarin de gewijzigde instelling van Engeland's verdediging een voornaam punt vormde — er is in regeringskringen wel enige ongerustheid over de gang van zaken in Zuid-Afrika, nu Strijdom, de Transvaalse nationalist, in plaats van de door Malan aangewezen dr. Havinga de regering in handen heeft genomen. Men ziet in Londen, waar men hervormingen ten bate der inheemse bevolking in andere delen van Afrika voorstaat, niet gaarne, dat de koers van Malan nog wordt verscherpt.

Foster Dulles' rede.

De Amerikaanse staatssecretaris, Foster Dulles, heeft te Chicago een rede gehouden, waarin hij de Amerikaanse buitenlandse politiek uitstippelde. Zij komt enigszins overeen met de gematigde houding, die Eisenhower inzake de in China vastgepakte Amerikanen aanneemt, en tegelijk met het ook zeer gematigde pact, door Amerika met Formosa gesloten. Maar het is niet begrijpelijk, dat bij de stemming in de Verenigde Naties over Nieuw Guinea Amerika, en op Amerika's voorbeeld ook Canada, zich hebben onthouden. Het is goed, dat de regering te 's Gravenhage de Nederlandse ambassadeur opdracht heeft gegeven om naar de redenen daarvan op het State Department te informeren.

Het feit, dat Foster Dulles persoonlijk voor dit onderhoud niet beschikbaar bleek, wijst niet op de mogelijkheid van verandering. Amerika heeft de blik ook gericht op Latijns-Amerika; de conferentie te Montevideo is geëindigd, zonder dat aan de verlangens der Latijnse staten in grote mate gevolg is gegeven. De zaak McCarthy is afgelopen; de senator heeft twee berispingen gekregen, ten eerste omdat hij niet verscheen voor de commissie, die zijn particuliere financiën had te onderzoeken en ten tweede om de taal, die hij tegenover de commissie Watkins heeft gebruikt. De derde berisping, die zijn houding tegenover generaal Zwicker betrof, heeft de commissie laten vallen, omdat daartegen uit een oogpunt van precedent nogal bezwaar bestond.

Rechtspositie bij overgangsregeling aangetast

Door de staten werd het eindverslag op de landsverordening tot wijziging van de overgangsregeling Rechtspositie Personeel aangenomen en verzonden aan de regering. Hierin wijst men er op, dat hetgeen door de regering in de memorie van antwoord gesteld werd, als zouden nimmer klachten van ambtenaren bij de regering gekomen zijn, een wel zeer krasse bewering genoemd moet worden. Het is maar al te bekend — aldus enkele statenleden — dat diverse ambtenaren met klachten naar de regering zijn gegaan en dat in enkele gevallen zelfs besprekingen terzake hebben plaatsgevonden.

Het kan dan ook niet aannemen dat het de Regering onbekend zou zijn dat de eilandgebied zich in voorkomende gevallen bereid hebben verklaard bevordering van te hunner beschikking gesteld personeel, dat daarvoor in aanmerking kwam, te doen plaats vinden, **doch onder voorwaarde dat de betrokkenen eerst hun ontslag als landsdienaar zouden nemen.**

Evenmin kan men aannemen dat de regering onbekend zou zijn met wat op dit gebied is gebeurd met onderwijzend personeel. Het werken voor een acte of acten betekende, wanneer dit met succes werd gedaan, een verbetering van positie en wel in de vorm van een vergoeding, dat wel in de vorm van benoembaarheid in hogere rang. In de practijk vond zo'n benoeming automatisch plaats en vindt zij bij het bizonder onderwijs nog steeds automatisch plaats. De laatste tijd is het echter voorgekomen dat de landsbesturen aan de bereidheid tot hevordering de eis gekoppeld hebben dat het onderwijzend personeel eerst in eilandsdienst treedt. Weigerde de betrokkene dit dan volgde eenvoudig weg geen bevordering.

Het hoeft wel geen betoog dat op deze wijze de rechtspositie van het personeel ernstig aangetast wordt, als de eilandsbesturen enerzijds erkennen dat de betrokkene voor promotie in aanmerking komt, doch anderzijds de promotie afhankelijk stellen van diens overgang in eilandsdienst.

De Staten verwachten dat de regering op deze bezwaren schriftelijk dan wl mondeling bij de openbare behandeling van het hetrokken onderwerp haar mening zal uitspreken.

HANDELSOVEREENKOMST TUSSEN STA. DOMINGO EN FRANKRIJK

CIUDAD TRUJILLO — De Dominicaanse Republiek en Frankrijk hebben een handelsovereenkomst gesloten, waarbij op basis van wederkerigheid de douane- en scheepsrechten worden vastgesteld. Frankrijk verplichtte zich elk jaar voor één millioen dollar aan Dominikaanse tabak af te nemen.

EFFICIENTER SOCIALE VOORZIENINGEN DOOR INSCHAKELING LANDSLOTERIJ

In het voorlopig verslag op de landsverordening tot wijziging van de Landsloterijverordening, dat door de Staten werd goedgekeurd vragen verschillende statenleden de regeringsopinie omtrent een met behulp van de Landsloterij te financieren noodouderdomspensioenregeling. In de vorm van een toeslag op de prijs der loten zou dit misschien te verwezenlijken zijn. Indien op dit moment op een heel lot een toeslag van Cf 2.50 zou worden geheven zou dit bij een aantal trekkingen per jaar van 28 een bedrag van Cf 1.750.000 opleveren.

Ook zijn er leden die de gehele opbrengst der Landsloterij onder opheffing van het bestaande systeem van toekenning van aandelen, in een speciaal daartoe op te richten fonds gestort zouden willen zien, dat gesteund door bijdragen uit land- en eilandsbegrotingen centraal de toekenning van bijdragen aan lichamen en stichtingen, als mede de armenzorg zou regelen en financieren.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & publiciteit Mij N.V. Awa'atistraat 2, tel: 1116, Oranjestad.
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staarlijes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

Woensdag 22 December 1954:
De Veer Theater: 20.30 „Something for the birds".
Rialto: 20.00 „The big store". 18.00 „Wild horse ambush".
Cinelandia: 20.00 „Heart of the rockies".
Principal: 20.00 „Northern Patrol".
Aurora: 19.30 „Maria Magdalena".

APOTHEKEN
Nacht- en Zondagdienst wordt waargenomen van 18 tot en met 24 December door Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW-, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.

LUCHTPOST-SLUITING
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag 16.00 uur
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

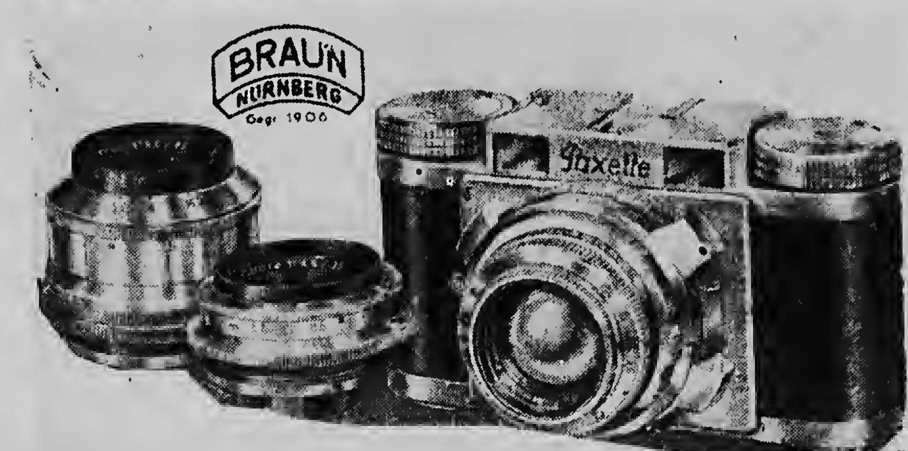
Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30: bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag van 2.30 tot 5.30 uur 's-avonds.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van de Heer

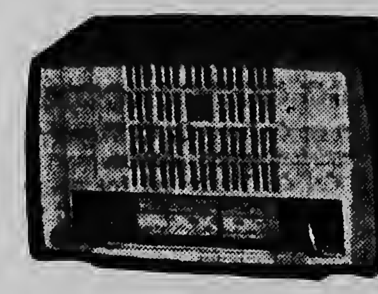
WAGHIB T. MUYALE

De teraardebestelling vindt hedenmiddag plaats op de R.K. Begraafplaats van de Boerhaavestraat te Oranjestad
Vertrek van het sterfhuis, Nassaustraat 164
5.00 uur.

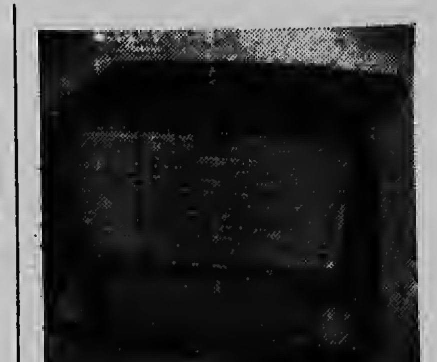
Familie Muyale
Familie Mansur
Familie Neme.













Actriz a bay cerra pa 60 dia



Ora actriz LYNNE BAGGETT di 27 anja a hanja orden pa bay prison pa 60 dia, ela hanje obliga na consola su mama, Sra. Ruth Simmons, kende a tuma e asunto masha na pecho, y a cai flauw den corte di husticia na Los Angeles, California. Lynne a worde acusa di a corre hai ora ela caba di causa un accidente di trafico, caminda un mucha di 9 anja a muri. Ela hanja un straf di tres anja voorwaardelijk, pero despues esei a worde cambia pa 60 dia sera pasobra ela trata di hul diferente biha pa detectivenan.

PAGINA TRES

Debatenan di gran importancia den parlamento Frances

Acuerdonan di Paris acoge favorablemente

Ayera e debatnan a cuminsa riba e plannan pa re-armamentu di Alemania Occidental. Manera nos a bisa ayera, Mendes France a declara, qu Francia a pidi pa forma parti di e plan-Colombo. E posicion di e premier a bira mas fuerte pa motibu di e acuerdonan, qu el a logra den politica respecto na Indochina, cual el a distrui den e ultimo dianan aqui cu e ministernan di relacionnan exterior ingles y mericano. Mendes France a declara na su Parlamento, qu Foster Dulles a dun'é e siguransa qu e idea di Estados Unidos no ta pa delibita e influencia frances na Indochina of pa cambi'é pa esun mericano.

Acuerdonan di Paris

E debat den Asamble Nacional riha e acuerdonan di Paris a cuminsa cu lesamentu di e rapport di e comisio pa asuntunan exterior, den cual nan ta recomenda ratificacion di e acuerdonan.

E lesamentu aqui a sosode pa e exgeneral Gaullista Billotte, quen a mustra entre otro riba hecho, qu e acuerdonan ta duna sufciiente garantia con aleman, mientras qu nan ta forma e unico medio pa e paisnan occidental, pa enfrente e ameansa oriental.

Di e comision financiero tambe a drenta un rapport hopi favorable.

E rapporteur di e comision pa asuntunan di Saar a bisa, qu Francia no mester laga e paisnan di Saar desapunta, cu queda sin ratifica e acuerdonan aqui. E comision pa defensa a pidi pa pospone e discusionnan aqui - e comision aqui ta contra ratificacion.

Finalmente e rapporteur di e comision pa asuntunan economico a yega na palabra y esaqui tambe a declara, qu e ta pro ratificacion di e acuerdonan di Paris.

POSICION DI ULANDA DEN N.U.

Amsterdam. — Den un articulo riba Nacionnan Uni, ,,Het Vrije Volk" ta skirbi respecto na Ulanda:

Ulanda no tabata muchu mal para den e sesion aqui, si nos por mir'é di e manera aqui. Despues di e derrota prome den comision politico, nos por a hana den Asemblea General mes suficiente openente, pa rechasa e resolucion di Nieuw Guinea. E cuestion bieu du reportaje riba Antiyanan y Surnam a yega por fin den un stadium,, qu por tin un bista riba dje:: Ulanda lo formula un rapport riba e situacion politico den e rijksdeelnan aqui, riba base di cual Asamblea lo dicidi otro ana, si ta necesario pa sigui reporta.

MAQUINA DE LEER

Dos ingenieros de Turin estan a punto de dar los ultimos toques a un aparato al que llamaran el ,,fotofono", que permitira leer libros impresos normalmente. El aparato consiste en una célula fotoeléctrica que produce un sonido distinto por cada letra a la cual se aproxima. Los inventores han declarado que sera posible modificar el aparato de manera que el sonido se parezca al lenguaje humano. El aparato sera algo asi como un lector automatico que permitira ,,oir" los libros y periódicos.

,, El Universal"

HIJ WERKT OP 97 JARIGE LEEFTIJD



Dr. MAURICE J. LEWI, president van Long Island universiteit, vierde zijn 97ste veraardag in zijn kantoor te New York. Hij rookt dagelijks tien sigaren, waarvan hij hier een aansteekt aan de vlam van een grote kaars op zijn koek. Hij is de oudste president van universiteiten in de V. S., en wordt verondersteld eveneens de oudste praktizerende geneesheer te zijn.

CASO ROSITA ALFONSO ANTE EL TRIBUNAL

El caso de la ballarina cubana, Rosita Alfonso, quien falleciera hace poco mas de un mes en esta ciudad, en circunstancias un tanto extranas, ha sido pasado a conocimiento del Juez Cuarto de Instrucción.

Como habra de recordarse, el Gobierno de la Republica de Cuba, en la oportunidad de la llegada del cadaver de Rosita Alfonso a la Perla de las Antillas, exigió a las autoridades venezolanas, por intermedio de la Cancilleria, se abriesen investigaciones en torno al comentado caso.

El asunto fue pasado, ayer mismo, a conocimiento del Juez Cuarto de Instrucción, doctor José Enrique Caballero, quien manifestó a los periodistas que de inmediato se habian dado comienzo a las averiguaciones con caracter sumarial. Ya han sido evacuadas las primeras diligencias en tal sentido, y en su debida oportunidad seran citados a declaraciones numerosos testigos, quienes en una u otra forma conocieron a la artista cubana, fallecida a los veinte y cuatro años.

Rosita Alfonso murió a primera hora de un dia domingo, en conocida clinica de Caracas, cuando acudió de urgencia en solicitud de auxilios médicos, victima de extraña dolencia.

,,El Universal"

Dijo el Embaador Van Beuken:

Existe Estrecha Colaboracion Entre Lineas de Aviones y de Navios de Holanda y Venezuela

Es probable que inicie negociaciones para un convenio comercial entre ambas naciones, en vista del incremento en el intercambio de productos. No es posible traer ahora la exposicion Van Gogh que Esta en Curazao

—Existe una estrecha colaboracion entre las lineas de aviacion y las navieras de Holanda y Vezuela, declaró en su primera rueda de prensa el Excelentisimo señor Johannes Christoffel van Beuseken, quien el jueves ultimo presentó sus credenciales al ciudadano Presidente de la Republica, Coronel Marcos Pérez Jiménez, como el primer Embajador de Los Paises Bajos en Venezuela.

Agregó el diplomatico neerlandes:

—Las lineas de aviacion LAV y KLM trabajan en absoluta armonia, ya que la primera utiliza los talleres que tiene la segunda en Amsterdam, y a su vez, la KLM emplea los talleres de la LAV en Maiquetia. Por otra parte, la Compania Anonima Venezolana de Navegacion (CAVN) y la Compania Real de Navegacion Maritima (KNSM), desde el 4 del mes en curso, cubren de comun acuerdo el servicio maritimo entre Venezuela y Europa y viceversa, segun un convenio de 5 años, firmado recientemente por las 2 Empresas. Por tanto, se puede decir que tanto las lineas aéreas como las maritimas se reparten a medias los servicios transcontinentales. El 4 del mes en curso, zarpó de Hamburgo el primer barco de la C AVN, con escala en Rotterdam, en la ruta que unirá a Venezuela con Europa.

—Qué opina usted del reciente acuerdo aéreo?

—Estamos muy satisfechos con los términos del acuerdo aéreo. La KLM tuvo que sacrificar algunas de sus frecuencias, pero esto era necesario para incrementar los servicios de la LAV, ya que la concesion original se otorgó cuando no habia servicios de aviacion civil venezolana a Europa.

—Ha sido muy grato para mi Gobierno la designacion de don Manuel Dagnino como el Primer Embajador de Venezuela en Los Paises Bajos, ya que este diplomatico de carrera cuenta alli con grandes simpatias, pues es el unico que habla a la perfeccion el idioma holandes. Su actuacion anterior fue muy brillante, primero como Cónsul General y despues como Ministro, manifestó el Embajador van Beuseken.

—Es cierto que negociará usted un convenio comercial entre Los Paises Bajos y Venezuela?

—El intercambio comercial entre los dos paises ha tenido un gran aumento en los ultimos años, por lo que seria de desearse que se pudiera concertar un convenio comercial. Holanda, por ejemplo, desearia comprar directamente a Venezuela tanto café como cacao, que tienen mucha demanda en mi pais, y que ahora se adquieren, principalmente, a traves del mercado neoyorkino. Por otra parte, nosotros podemos ofrecer productos elaborados de tan elevada calidad como los de cualquiera otra parte y, quizas, en condiciones mas ventajosas. Esto justificaria la negociacion de un convenio comercial.

Explico el Embajador neerlandes que Los Paises Bajos podrian colaborar con Venezuela en su programa de asistencia técnica, ya que puede ofrecer expertos en varios de los renglones que se estan desarrollando. Y agregó:

—Deseo tambien fomentar un acercamiento de caracter cultural. En el mes de febrero del año próximo, llegara a Venezuela el Profesor Adolfo van Dam, uno de nuestros mas destacados hispanistas, quien permanecera una semana y dictará conferencias en varias universidades. Es una lastima que no sea posible traer, por ahora, la exposicion de 33 pinturas de Vincent van Gogh, que se lleva a cabo en Curazao, pero, por falta de tiempo, ha sido materialmente imposible hacer los arreglos necesarios, ya que se trata de una coleccion particular que pertenece a un primo del famoso artista.

—No quiero terminar esta entrevista, dijo el Embajador, sin hacer constar que tanto el pueblo como el Gobierno de Los Paises Bajos estan muy agradecidos al pueblo y al Gobierno de Venezuela por la espontanea, oportuna y espléndida ayuda pecunaria a las victimas de las inundaciones que asolaron una gran parte del territorio holandes.

Tambien quiero expresar, terminó el diplomatico neerlandes, que para mi es un gran honor que su Majestad Juliana haya tenido a bien designarme como primer Embajador de Los Paises Bajos en Venezuela, cuyos vinculos de amistad son muy antiguos. Aunque ya tenia informes de los grandes adelantos de Venezuela, todo cuanto se dija es pálido ante la realidad de este progreso acelerado, que fomenta con gran patriotismo el señor Presidente de la Republica, Coronel Marcos Pérez Jiménez. En mi breve charla con él, durante la presentacion de credenciales, pude darme cuenta de sus grandes alcances como estadista y de su profundo conocimiento de la politica internacional.

(El Universal)

LE ARRANCO LA OREJA DE UN MORDISCO TRAS UNA GRAN BORRACHERA

Un hombre ofendió a la esposa del amigo con quien se habia emborrachado y cuando éste le reclamara su actitud le arrancó la oreja derecha de un violento mordisco. Al Hospital José Maria Vargas de La Guaira, ingresó Edecio Rojas, de treinta y dos años de edad, natural del Estado Nueva Esparta y con domicilio en el Cerro ,,Jesus", casa sin numero.

Señalan los informes obtenidos que Rojas se encontró en horas de la tarde con su compañero y amigo Victor Velasquez. Entonces se metieron en un bar, y, después que se hallaban totalmente ebrios, decidieron el regreso al hogar. Eran aproximadamente las tres de la mañaná. Cuando ya llegaban al cerro ,,Jesus", Velasquez se detuvo y empezó a insultar a su amigo. Este no le hacia caso, pero llegó el momento en que ofendió groseramente a la esposa.

Ambos se trabaron en violenta gresca, y Velasquez, mas fuerte que su contrincante, resultó vencedor. A puntapiés, mordiscos y puñetazos, le dejó tendido en el pavimento. Rojas se encuentra hospitalizado en el citado centro asistencial, mientras que Velasquez esta detenido a las órdenes de la Brigada contra Homicidios de Seguridad Nacional, organismo que ha abiento averiguaciones pertinentes en torno al caso.

,, El Universal"

Platillo volador na Aruba tambe?

ORANJESTAD.— Awe mainta pa banda di 10 or henter Playa a worde alarma cu tin un platillo volador riba Aruba. Den tur cayanan bo por a mira hendenan para cara den laria ta fiba na cielo. Comentarionan tabata hopi.

,,Ami ta mira un bola", un ta bisa. Un otro cu no ta eens tambe kier duna su opinion ,,Bo no ta weita ču e ta move, no ta un bola, e ta mescos cu e cos cu nan a mira na Venezuela manera nan a skirbi den corant, ta un cos plat e ta". ,,Bo ta kens, un otro ta camna jega. ,,Ta luna e cos ey ta". ,,No, no ta e luna mi kier meen, e cos cu tin riba dje". ,,Ahan, esey ta un strea cu semper ta hunto cu luna".

,,No ta verdad, pasobra strea no sa ta plat". Si, esaki tabata algun comentario cu nos por a tende awe den oranan di mainta den cayanan di Playa. Pero aunque nan a weita Platillo volador na Venezuela, na Uruguay, na Italia, y asina casi henter mundo, pero esun di Aruba si nos no ta kere ta un platillo volador posobra esnan cu tabata na caya awe mainta pa banda di seis or por a mira cu ta simplemente luna cu e strea cu semper bo por a weita hunto cu luna. No larga duda cu awe e strea tabata poco mas grandi cu bo por sa weite normalmente, pero bo por a weita ela cu ta un strea. Awor claro, cu e claridad di solo bo no por weite bon y tambe, cu e ansiedad di tur es noticianan tocante di platillo volador, cualkier objeto stranjo ta pone un of otro pensa algo sobrehumano. Aunque nos por a leza awe den ,,Universal" cu un tal dr. Laughead di Estados Unidos a declara cu fin di mundo ta na anja 1955 y cu majan lo tin masjar hopi chens cu Chicago y West lo worde distribi pa teremoto y maremoto, larga nos spera cu Aruba si lo keda di spaar pa tur es desgracianan aki.

„AZUCENA"

Traduci pa Tujuchi

No. 19

,,Ami ta quere cu esai t'e consého di mas huicioso cu lo mi por duna bo, aunque cu haciendo esai mi mes lo queda perhudica, como lo mi sinti masha falta di bo compania."

E mes proposicion áqui Lady Nelly a haci na varios otro persona i principalmente na su amiga i amigonan, especialmente pa esaquinan broadcast e noticia mas leu. I di e manera aqui pronto enter e luga tabata sa cu e tanta i su sobrina tabata bai biaha pa e mucha banja trobe su salud. Como e mucha muhe tabata masha bella i simpatica, tur caminda nan tabata interesa den dje i continuamente e bisinjanan tabata bin puntra p'e i otronan tabata bin sinja e tanta ta na unda tabata e mehor luga caminda e mucha muhe por a bai pa e recobra su salud.

,,Pero tanta", Sus a bisa riba un dia; ,,ta paquizo e hendenan ta asina interesa den asuntó di nos viaje, sin preocupa nan cu nan mes asunto, largando nos na paz?"

,,Mi yiu, atrobe mi ta mira cu bo ta falta masha tanto experiencia. Nos mester ta masha agradecido na nan cu motibo di nan atencion i fuera di esai bo mester comprende cu ta combini nos cu nan papia di nos viaje, asina cu nos baida lo no ta repentina pa nan no por sospecha nada. Ta mi mes a manda e nobo aqui mundo rond".

Asina auto cu e pretexto di su enfermedad Azucena no tabata ricibi bishita ningun, confirmando di es manera na e opinion general respecto o delicado di su salud i e necesario di su viaje.

Denter di lady Nelly i Anna Killer tabata existi un splicacion borrascoso; pero e criar a defende su mes habilmente. I no solamente cu e senjora a acepta su motibonan, ma tambe el a tum'é den su confianza i a dicidi di bai cun'e tambe.

Ta na unda hoso ta pensa na bai?" lady Formes a puntra e tanta un dia..

Esaqui a conteste e uainda e mes no por a bisa cu siguridad su paradera. Primeramente e tabata pensa di bai bishita su famianan i conocidnan na Londen i luego lo e sigui conschonan cu esaquinan lo dun'e.

,,Bo ta permiti mi recomenda bo na Menton of Malága?" lady Forbes a agrega. ,,Cualquier dje dos luganan aqui lo ta masha bon pa Azucena su salud."

,,Ohala", e tanta a bisa escapando un suspiro. ,,Ya mi ta convenci caba cu aire di Belgrave actualmente no ta bon mas p'e."

Capitulo XII

E aldea chiquito i pacifico di Dumax, pa motibo dje poco comodidadnan cu e tabata ofrece, apenas tabata hishita pa stranjeronan, aunque cu nan por a logeer aya cu poco placa.

Ademas aya no tabatin tampoco ningun hotel di fama i como distraccion, e luga Dumax aqui no por a ofrece otro cos sino contemplacion di lamar of paseonan den parquenan chiquito.

E mehor casnan cu tabatin aya tabata esun cu Senjora Miligram tabata huur, dilanti cual portanan a aparece riba un mainta di Februari tres stranjero.

Esun mas bieu dje tres stranjeronan aqui a bisa cu su nomber tabata Senjora Nelly, cu a manifesta na Sra Miligram cu e hohencita cu tabata companjé tabata su yiu muhe, Sra. di Siegfried, mientras e otro tabata Anna Fermin, quendenan a bin solicita pa un temporada di tres luna por lo menos. El a bisa tambe cu esposo di Sra Siegfried tabata na Merca, pero cu na principio di verano lo nan reuni hunto trobe. I lady Nelly no por a duna mas informacion di dje pa falta di relacionnan den e parti di e pais camina e tabata. Ma lo e paga un luna di pension adelanta.

Senjora Miligram a munstra cu e n' tabatin mester di mas informacion ni pago adelanta tampoco, pasobra na prome bista ya e tabata conoce hende honrado caba. I unbez Sra Nelly a haci uso di su habitacionnan cu tabata pertenece n'e.

,,Mi yiu ta masha delicado di saaqui en busca di tranquilidad i sosiego. Lo nos no tin bishita, ni lo nos no sali mucho tampoco."

Luego e tanta a haci informacion di e dokternan cu tin den e poblacion ai. I e muhe a sigura lady Nelly cu ni na Paris ni na Londen no tin dokter cu mehor conocimiento di su trabao cu dokter Salem.

,,Boso a trece hopi equipaje?"

,,Si; bastante".

E hospitalaria a goza e contesta aqui masha tanto, como e tabatin siguranza e ora ai cu e tabatin den su cas personanan di calidad!

E apartamento di mas espaciosa tabata destina pa senjora Siegfried, mientras e criai a bai biba hunto cun'e i e otro tabata pa e dama mas bieu. Sinembargo nan a haci un cambio, como Azucena a scohe e cuarto mas grandi pa motibo cu e no quier a tende e zonido di lamar ni e boroto di biento enter anochi. Pero esaqui no a gusta Senjora Miligram mucho i a responde:

,,No ta semper e olanan ta zona. Fuera di esai, zonido di olanan tin bez nan rumor ta mas dushi cu melodia di musica."

,,Ami semper olanan ta molestia mi", Azucena a responde.

E donjo di cas a comprende e ora ai cu Sra Siegfried lo tabata masha melancolica, pero no obstante e tabata parce bella, seductora i mas modesta cu tur pasaheronan cu por a yega di bishita su pension.

,,Si e tabata mi yiu", e hospitalaria a pensa, ,,lo mi tabata semper inquieta pasobra ta manera cu e mucha muhe ai ta destina pa bai cielo pronto."

Semper e Sra aqui tabata busca ocasion pa e cerra un combersacion cu e hobencita.

,,Mi ta comprende cu lo bo ta masha afiigi como bo ta separa di bo esposo den cierto circunstancianan aqui", e senjora a bisa, pero solamente bo mester pensa den e felicidad ora cu bo bolbe mira bo esposo tambe. I ademas pronto mundo tin un aspecto nobo pa bo.

I ora cu e senjora a retira, Azucena tabata hasi su evocacion habitual:

,,Oh, Siegfried, tuma mi den bo brazanan i hiba mi hunto cu bo!"

Nan a queda ta biba ai como algun seman masha tranquilo, te cu porfin a yega e acontecimiento masha temi pa lady Nelly.

Un anochi tabata reina masha confusion den e pension camina e tres stranjeronan tabata logeer. E tres strajeronnan tabata masha susta i cu ansia nan tabata tende pasonan ta subi e trapi. Esaquinan tabata pasonan di dokter Salem, quende nan a larga jama. I e dokter a bai den e apartamento camina no tabata tende ruido di olanan i Azucena tabata n'e momento ai entrega na destino i tabata lucha den brazanan di morto.

Lady Nelly tabata sinta cu brazanan cruza na su pecho i profundamente ansia, ta studia mirada dje dokter i tabata sigui tur esaqui su moveccionnan, como si fuera cu ta enter Universo tabata depende di dje.

,,Si, si", e tabata murmurra, "Cielo lo tene compasion cun'e. Asina hoben i asina seductora! No, no e no por muri!"

E hoben no a stop di murmurra:
lud", el a bisa e muhe; ,,i nos a bini
,,Tuma mi den bo brazanan i hiba mi hunto cu bo!"

Su manece ya e dokter tabata mas tranquil respecto situacion dje enfermo i ta manera cu lady Nelly tambe a hanja bida di nobo ora cu e dokter a sigur'e cu tur cos ta marcha bon. Poco rato despues e dokter a pone e yiu homber recien naci den braza di e mama hoben, e ua banja e mucha su cara chiquito cu sunchi i lagrimanan.

Pa banda di merdia Azucena a yama su tanta pa bise:

,,Tanta, mi ta desea pa nos yama e yiu aqui ,,GABRIEL", pasobra e tin masha parecemento di arcangel Gabriel cu nos tin pinta riba un cuadro na cas".

Lady Nelly a sonrei sin contesta, tendiendo su sobrina i nunca e n' yama e yiu na otro nomber. Algun seman despues a batiza e chiquito aqui den e parroquia di Dumax cu nomber di Gabriel Luciano Siegfried.

Grandi tabata e amor cu e mama tabata profesa na e yiu i e amor aqui p'e yiu a duna e viuda hoben forza p'e por a resisti n'e perdida inolvidable di su esposo.

Un dia lady Nelly a drenta cuarto di Azucena i a hanje na rudia dilanti dje cuna di su yiu cu wowonan jen di lagrima.

,,Tanta", Azucena a sclama. ,,Ohala cu Siegfried por tabatin e dicha di por a mira su yiu! El a muri sin conoce e felicidad di mas grandi di bida!"

Lady Nelly a contest'e cu un sonrisa.

Na un otro ocasion Sus a hisa su tanta:

,,Tanta, bo ta sigura mi cu nunca lo bo no bandona di lado di mi yiu, cu ta bo nieto?"

,,Awor no t'e momento pa nos bini cu e sentimentalidadnan aqui. Azucena. Awor ta momento di nos pone man na obra. Manera semper bo mes sa cu tur cos cu mi haci ta dos bez pensa.

Mi ta gusta semper na huzga i reflexiona prome di cuminza, pa tur loque mi haci sali bon.

I bo sa tambe mucho bon cu tur loque mi ta haciendo aqui ta unicamente na bo bienestar i felicidad."

Durante varios seman Sus a queda ta biba masha dichoso na lado di su yiu. Tin bez lady Nelly tabata queda asombra mirando cu qui ternura Sus tabata caricia su yiu i e palabranan amoroso cu e tabata dirigi n'e. I ora cu e tabata carga e yiu aqui den su brazanan, su cabeinan abundante tabata basha riba e criatura, di moda cu e yiu tabata queda manera rondona den un cortina di oro puro i e tanta tabata pensa cu no tabata existi pintor pa pinta e cuadro aqui manera e tabata present'é en realidad. I e tanta tabata bisa den su mes: ,,No; n' ta posible pa separa nan dos ainda foi otro. Lo mi duna nan por lo menos un anja di tempo mas, loque pa mama i yiu ta un periodo relativamente corto. Pober Azucena! Despues di tanto amargura cu b'a pasa, b'a merece solamente un anja di felicidad na lado di bo yiu".

Ora cu lady Nelly a participa e noticia aqui na Sus, su alegria tabata imensa, pasobra el a sinja stima munyiu awor mas cu tur cos riba mundo, pasobra t'e yiu a queda su unico consuelo i un anja tabata parce un eternidad den su alegria.

(E ta sigui)

Voor vijf maanden naar de Zuidpool



De U.S. Navy ijsbreker TAKA vertrok van Boston voor een verbijf van vijf maanden in het Zuidpoolgebied

Eilandsraad nam gewijzigde autobus- en huurauto-verordeningen aan

NVP-fractie vraagt om kerstbonus boven reeds toegekende kinderbijslag

WILLEMSTAD:

Om tien over half vijf opende voorzitter P. C. Gorsira gistermiddag de (waarschijnlijk) laatste vergadering van het jaar van de Curacaose Eilandsraad. Alvorens over te gaan tot de orde van de dag bracht de heer Gorsira, juist teruggekeerd van de statuut-bevestiging in Nederland, gelukwensen over aan de bevolking van Curacao met het verwerven van de nieuwe rechtsorde. „Hierdoor werd de lang verbreide mogelijkheid tot zelfwerkzaamheid verkregen", aldus de gezaghebber, die vervolgde „moge het in geest van samenwerking zo zijn, dat wij zegenrijke arbeid kunnen verrichten voor onze maatschappij".

Overgaande tot de orde van de dag werden in eerste instantie de notulen van de openbare vergaderingen van 8 en 21 October j.l. zonder verdere op- of aanmerkingen goedgekeurd.

Onder de ingekomen stukken behoorde de kennisgeving van de heer Comvalius dat hij zijn benoeming tot lid van de eilandsraad aanvaardde. Aangezien echter nog geen geloofsbrieven van het nieuwe lid werden ontvangen, moest besloten worden de opname van dit lid in de Raad tot een volgende vergadering aan te houden.

Verreweg de belangrijkste agendapunten vormden de ontwerp-eilandsverordeningen tot wijziging van de eilandsverordeningen inzake autobusdiensten en huurautodiensten.

Bij de algemene beschouwingen hieromtrent constateerde de heer Evertsz (COP) met genoegen dat ook in het BC stemmen zijn opgegaan deze beide verordeningen samen te vatten in één ontwerp, dat het algemeen personenvervoer regelt.

De heer Evertsz wilde er op aandringen dat men prioriteit verleent aan de goede gang van zaken bij het personenvervoer, en de bescherming gegrond op economische aspecten pas in de tweede plaats laat komen. „Dit is geen werkverschaffingsobject" — aldus spreker — „en het mag in geen geval zó worden, dat mensen die het vervoer op goede wijze verzorgen de dupe kunnen worden van mensen die het ook wel eens willen proberen".

De heer Beaujon (D.P.) deelde mede dat zijn fractie de ontwerpen zou steunen en toonde zich speciaal verheugd over de wijziging waarbij de mogelijkheid voor een rechtspersoon om autobusdiensten te drijven werd geschrapt. Hij deed een voorstel aan het B.C. om in overweging te nemen het tijdstip waarop buschauffeurs een vrije route kunnen gaan rijden (thans te middernacht) vroeger te stellen.

De heer Everts (NVP) gaf namens zijn fractie, hoewel niet geheel bevredigd, eveneens zijn fiat aan de ontwerpen.

De heer Capriles (KVP) noemde beide verordeningen de pechvogels van het B.C. en de Raad en betreurde dat ook nu nog geen samenstelling van beide verordeningen mogelijk was. Zij moeten in werking treden per 1 Januari en dus is het reeds te laat in het jaar. Gezien de verschillende malen in de Raad opgegane stemmen verzocht hij met een ontwerp-verordening voor het gehele personenvervoer thans weer niet te wachten tot het laatste moment.

Verder wijdde de heer Capriles aandacht aan het verzekeringsprobleem en achtte hij het thans gevolgde controlesysteem op de verplichte verzekering (een stempel op het belastingformulier, evenwel niet gedateerd) onvoldoende. Hij verzocht maatregelen van het BC in deze, met name een door de politie te controleren register dat geheel op zich zelf zou staan.

Voorts deed de heer Capriles nog een voorstel om tot nummering van de bepaalde diensten te geraken, door goed omschreven routes te nummeren en deze routenummers duidelijk op de bussen aan te brengen.

Voorzitter Gorsira antwoordde namens het B.C. en verklaarde dat dit college de factoren „goed openbaar vervoer" en „bescherming op grond van zwakke economische aspecten" tegen elkaar afweegt. In de ontwerpen wordt opgenomen wat gelijkmatig te verdedigen is. Spreker zegde toe dat het BC een vroeger tijdstip voor vrije routes zou overwegen. In het antwoord aan de heer Capriles ontstond een klein dispuut over het verschillende malen opgegaan zijn der stemmen tot samensmelting van beide verordeningen. „De controle op de verzekering — aldus de heer Gorsira — wordt door de politie thans voldoende geacht, doch gaarne zal het BC hierover nogmaals contact opnemen in de geest van het door de heer Capriles voorgestelde." Ook diens suggestie om tot nummering te komen van busroutes apprecieerde het BC ten zeerste en oordeelde het zeker mogelijk wanneer een vastere omschrijving der routes, waaraan gewerkt wordt, eenmaal een feit is geworden. Eveneens op een vraag van de heer Capriles deed de heer Gorsira toezegging contact te zullen opnemen met de politie over de H-borden op de De Ruyterkade.

Dupliek was er niet en zonder hoofdelijke stemming werden beide ontwerpen daarna aangenomen.

Als zesde agendapunt stond genoteerd een ontwerp raadsbesluit inzake het beroep van C. P. Pedro tegen het besluit van het bestuurscollege tot tijdelijke intrekking van zijn vergunning tot het onderhouden van een autobusdienst, voor de tijd van een maand.

Bij raadsbesluit dd. 16 Augustus jl. was de vergunning van Pedro voor de tijd van een maand ingetrokken, waartegen deze in appèl ging.

Een commissie van onderzoek inzake dit appèl kwam tot de conclusie dat, hoewel de schuld van Pedro bewezen was, het intrekken voor de tijd van een maand, gezien de omstandigheden waarin betrokkene verkeert, te zwaar was en adviseerde dit terug te brengen tot 10 dagen.

De raad bleef in gebreke door dit advies op het appèl één dag voor het verstrijken van een vastgestelde periode van drie maanden in te dienen, zodat het BC slechts één dag overhield om zich erover te beraden. Voorzitter Gorsira adviseerde niet af te wijken van de wet en de beslissing te laten zoals het was, doch hiermee konden zich de heren Beaujon, Evertsz (NVP) en Isa (DP) niet verzelf het besluit zou wijzigen, doch de heer Gorsira meende dat hierdoor een precedent zou worden geschapen. De heer Evertsz (NVP) achtte het minder juist de geadviseerde beslissing alsnog te wijzigen en vroeg stemming. De heer Isa kon de voorzitter volgen waar deze adviseerde zich te houden aan de eigengemaakte wettelijke verordeningen, doch meende niet dat het voorstel opzij gezet kon worden en de eerste beslissing gehandhaafd.

„Er moet — aldus de heer Isa — thans een beslissing vallen op het appèl. Valt die niet, dan is voor mij ook de eerste beslissing vervallen. „Uiteindelijk werd zonder hoofdelijke stemming, en dus tegen het advies van de voorzitter in, besloten het advies van de commissie te volgen en de vergunning van Pedro in te trekken voor de tijd van tien dagen.

Het laatste agendapunt, ruiling van terrein te Salinja en Groot Kwartier voor terrein te "Salazar en de Wilde" werd zonder meer door de raad aanvaard. Het betreft hier een ruiling van terrein met de CPIM. De rechtspersoon de Nederlandse Antillen heeft voor de bouw van het Bolivarhuis de beschikking nodig over een stuk grond op berg Ararat, toebehorend aan de CPIM en plaatselijk genaamd „Salazar en de Wilde".

De CPIM verklaarde zich bereid tot ruil van deze gronden, groot ongeveer 2 hectaren, voor 2 stukken grond gelegen te Salinja en Groot Kwartier. Nadat deze ruil een feit is geworden, kan het eiland onder door de Eilandsraad te stellen voorwaarden het voor de bouw van het Bolivarhuis benodigde gedeelte afstaan aan de Nederlandse Antillen als rechtspersoon.

In de loop van de vergadering tenslotte werd door de NVP fractie een motie ingediend waarin tot het alsnog toekennen van een kerstbonus wordt geadviseerd, boven de per 1 November ingegane kindertoeslag ad Cf 1.— per week per kind. In de toelichting op deze motie verklaarde de heer Everts dat zij bedoeld was als correctie op de periode 1 Januari—1 November, waarover geen kinderbijslag werd toegekend. De grootte van deze bonus wordt aan het beleid van het BC overgelaten.

Voorzitter Gorsira verzocht de NVP fractie om tijd tot het bezien van de middelen, waarna de motie in een volgende vergadering behandeld kan worden. Zo er dit jaar geen vergadering meer zal zijn zegde hij toe via de commissie van overleg op zo kort mogelijke termijn de beslissing van het BC (in ieder geval voor het einde van het jaar) kenbaar te zullen maken.

Om kwart voor zes werd de vergadering van de Eilandsraad gesloten.

VERANTWOORDELIJKHEID DER MINISTERS IN CONCEPT GEREGELD

Naar aanleiding van een om nader advies in handen gestelde brief van voorzitter van de Regeringsraad d.d. 10 December 1953, besloten de Staten der Nederlandse Antillen met betrekking tot een in de openbare vergadering der Staten aangenomen motie van het lid mr I.C. Debrot nopens een ontwerp-landsverordering die de verantwoordelijkheid der leden van de Regeringsraad regelt, aan de voorzitter van de R.R. te berichten dat er met genoegen kennis genomen is van het feit dat een concept-regeling betreffende deze materie ontworpen is. Aangezien inmiddels echter meer dan een jaar verlopen is, zouden de Staten gaarne vernemen wanneer een ontwerp-landsverordening ter regeling van deze aangelegenheid kan worden tegemoetgezien.

MORGEN VERTREKKEN BELANGRIJKSTE POLITICI NAAR W'STAD

Het vertrek van de heren Jonckheer en Yrausquin is gepland op Donderdag. Zij willen via New York reizen en doen thans pogingen hun paspoorten in orde te krijgen, zodat de juiste vertrekdatum enigszins onzeker is.

Reeds zijn vertrokken de heren Gerharts, Croes, Eman, Morkos, Lopez, Werleman en Gorsira. De heer Da Costa Gomez vertrekt Donderdag; de heer Meyer blijft tot na Kerstmist.

Ook Nederland ontving TERECHTWIJZING VAN MOSKOU

In Moskou zijn nota's overhandigd aan de diplomatieke vertegenwoordigingen van niet-communistische Europese landen, (w.o. Nederland), waarin de Sowjet-Unie antwoordde op de weigering van deze landen om de in November gehouden veiligheidsconferentie bij te wonen.

Op 9 December waren reeds dergelijke nota's gezonden aan Engeland, Frankrijk en de V.S.

In de nota aan België, waarvan de tekst te Moskou werd vrijgegeven voor publicatie, zei de Sowjet-Unie er nog steeds van overtuigd te zijn, dat de werkelijke veiligheid van de grote en kleine Europese volken slechts kan worden verzekerd door de plannen voor bewapening van West-Duitsland op te geven. België werd verweten, dat bewapening van West-Duitsland verkoos boven het „bijdragen aan een poging van alle Europese landen om de vrede te verzekeren."

Reuter meent te weten, dat de inhoud van de nota's aan Joegoslavië, Finland en Zweden enigszins anders luidde. Deze landen hebben de uitnodiging voor de conferentie niet zonder meer verworpen, aldus „Het Parool".

WEL BEZWAREN, DOCH AFHANDELING NIET OPGEHOUDEN

In het eindverslag op de landsverordening tot wijziging van de verordening van de 20ste April 1932, die enige regelingen van burgerechtelijke aard bij botsing, aan-of overrijding met motorrijtuigen en de regeling van de ontzegging van de bevoegdheid om motorvoertuigen te besturen omvat, lezen wij dat, hoewel er leden blijven die bezwaren naar voren brachten en daarop in de memorie van antwoord geen afdoende antwoord vonden, toch de afhandeling van het betrokken ontwerp niet langer zal worden opgehouden.

Bij de openbare handeling van het ontwerp zullen deze bezwaren alsnog naar voren worden gebracht.



John Foster Dulles Jacob Aleksandrovich Malik

Deze foto werd genomen toen de Staatssecretaris van de V.S., Dulles, op een persconferentie bekend maakte, dat de Verenigde Staten een verdrag van wederzijdse verdediging gesloten had met Nationalistisch China. Dulles waarschuwde dat, indien de Communisten de Nationalistische vesting Formosa mocht aanvallen, de Amerikanen Rood China eveneens zullen bestrijden. In de Verenigde Naties heeft Malik van de Soviet Unie toelating van Communistisch China in de politieke commissie geeist.

VERPLAATSBARE VLEGVELDEN!

EEN STRATEGISCH PROBLEEM VAN DE EERSTE RANG

(Van onze luchtvaartmedewerker)

EEN LEEK op luchtvaartgebied heeft bijna altijd de neiging de betekenis van het bezit van vliegvelden in de oorlog te overschatten. Natuurlijk is die betekenis enorm, vooral wanneer het er om gaat, grote aantallen vliegtuigen te laten opstijgen en dalen, waarbij de ene groep de andere aflost en duizenden mensen in touw zijn, waarvan elk een hem toegewezen taak vervult. Er is waarschijnlijk op geen enkel gebied een omvangrijker en meer minutieus werkende organisatie nodig, dan juist op een militair vliegveld, waarbij van de zogenaamde grondkrachten zo ontzaglijk veel afhangt. Dit wil echter geenszins zeggen, dat deze hoogst gecompliceerde organisatie bij uitstek verbonden zou zijn aan een bepaald vliegveld en dat men de kracht van een luchtleger definitief kan verlammen zodra men in staat blijkt, dit vliegveld te veroveren. Een moderne luchtarmade kan zijn vliegvelden betrekkelijk snel verplaatsen en de vergelijking met snel opgetrokken circus- en kermistenten is niet geheel misplaatst.

De les van Korea.

In de afgelopen jaren is er veel geschreven over Chinese luchtbases in Mandsjoerije, die door generaal Mc Arthur gezien werden als een voortdurende bedreiging van zijn legers. Hij achtte het hierdoor strategisch noodzakelijk, deze bases te bombarderen, hetgeen, zoals bekend, voor president Truman aanleiding was om generaal McArthur te ontslaan. Het zou onvermijdelijk tot een officiële oorlog met China hebben geleid. De Russen zouden in dit geval op grond van het bestaande vriendschapsverdrag verplicht zijn geweest om China bij te staan en......de nieuwe wereldoorlog zou een feit zijn geweest. En dit allemaal om die vliegvelden in Mandsjoerije.

Was er dan geen andere mogelijkheid om die vliegvelden onschadelijk te maken? Er is werkelijk zeer veel over te doen geweest, vooral in de Verenigde Staten. Men heeft zich het hoofd gebroken over de moeilijkheden, maar men durfde niet door te tasten, mede in verband met de uitspraak van generaal Marshall, die destijds mededeelde, dat wanneer het tot een treffen zou komen tussen de V.S. en China, de eerste de strijd niet zouden kunnen winnen.

Startbanen in steden.

De tijd heeft echter uitgewezen, dat het zeer verstandig is geweest, het niet tot een openlijke oorlog te laten komen om de vliegvelden in Mandsjoerije, want de Chinezen hebben zelf het antwoord op de moeilijke vraag gegeven. Zij legden in zeer korte tijd prima bruikbare vliegvelden aan op Koreaans grondgebied. Men maakte van brede straten in de plaatgeschoten Koreaanse steden met betrekkelijk weinig moeite uitstekende startbanen. Waar nodig, werden die straten nog verbreed, zware walsen verbrijzelden het puin, terwijl zand en asfalt de rest deden. En omdat men verder de mensen en de instrumenten had, slaagde men er in korte tijd in, overal waar zulks nodig was, vliegvelden aan te leggen.

Dit alles is de zoveelste streep door de rekening van de westerse strategen. Het vliegveld blijkt niet zo belangrijk te zijn als men had gedacht, daar bleek, dat het in korte tijd op een andere plaats geïmproviseerd kon worden. Het is niet het veld, maar het zijn de toestellen, de instrumente en het personeel, die belangrijk zijn. De westerse strategie zal daarom grondig moeten worden gewijzigd.

Een vliegveld is pas belangrijk, wanneer het bevolkt is en men dient het dus zo te zien, dat de bevolking en het materiaal, dat er op staat, belangrijker zijn dan het veld zelf. Vernietigt of verovert men een terrein, dan zegt dit nog niet veel, want in dien machines, instrumenten weten te ontkomen, dan kan men er zeker van zijn, hen binnen zeer korte tijd weer tegenover zich te vinden. Een nieuw vliegveld is zo uit de grond gestampt. Dit is de les, die de strijd in Azië het Westen heeft geleerd.

Dit is in ernst



Dit is geen grap, maar het zijn twee Duitsers in Bon, Duitsland, van de luchtbeschermingsdienst, zoals ze gekleed zullen zijn bij een atomische aanval als bescherming tegen de gevolgen van radio-activiteit.

Rond de wijziging van het kiesreglement

Aandrang op soepeler regeling van stemmen bij volmacht

VOORSTEL OM STEMLOKALEN VROEGER TE OPENEN

In het voorlopig verslag op de landsverordening tot wijziging van het kiesreglement merken de Staten op dat de in het ontwerp genoemde technische wijzigingen in het algemeen geen bedenkingen ontmoetten, doch dat er niettemin uit deze op zich zelf logische wijzigingen en geconsequenties voortvloeien, die verscheidene leden niet onopgemerkt voorbij willen laten gaan omdat er toestanden door ontstaan die sterk afwijken van de tot nog toe steeds bestaan hebbende. Zo werden tot op heden de verkiezingen voor wat betreft de technische uitvoering in alle kieskringen door één centraal orgaan geleid, hetgeen de uniformiteit ten goede kwam, terwijl moeilijkheden die in een kieskring mochten rijzen, om advies aan het centrale orgaan voorgelegd konden worden.

Elke kieskring zal in het vervolg op zich zelf staan en werken, waarbij ook alle controle komt te vervallen.

Er waren echter ook leden die deze bezwaren niet doelden, aangezien in het kiesreglement alles zo uitvoerig geregeld is, dat bij handhaving der voorschriften de uniformiteit automatisch gewaarborgd is en slechts bij afwijking der bepalingen verstoord zou kunnen worden.

Stemmen bij volmacht

In het voorlopig verslag wordt voorts aangedrongen op een regeringsuitspraak ten aanzien van een soepeler regeling voor het stemmen bij volmacht. Zoals thans geregeld moet toestemming om bij volmacht te mogen stemmen telkenjare, ook als geen verkiezing te verwachten is, worden aangevraagd. Veelal kan men niet zo ver vooruit weten of het vragen van deze toestemming nodig zal zijn. Aan alle gegronde bezwaren tegen de huidige regeling zou tegemoet gekomen kunnen worden, indien de mogelijkheid zou worden geschapen enige tijd voor de datum der verkiezing gedurende een bepaald tijdvak de gelegenheid te openen om de bevoegdheid om bij volmacht te stemmen te verkrijgen.

Uit de memorie van toelichting van de regering op het onderhavige ontwerp blijkt reeds, dat ook de regering zich met dit vraagstuk bezig hield. In verband daarmee kan er op gewezen worden dat in 1951 bij de verkiezing voor de Eilandsraden de mogelijkheid werd geschapen om bij volmacht te stemmen voor hen, die door hun lichamelijke gesteldheid niet in staat waren op de dag der verkiezing naar de stembus te gaan.

Ook wordt in het voorlopig verslag nog gevraagd of thans niet de tijd is gekomen om als voorloper van de afschaffing van de huidige zetelverdeling de Antillen één kieskring te verklaren. Men vraagt hieromtrent de mening van de regering.

Stemlokalen vroeger open

Tenslotte worden er voorstellen gedaan om art. 38 van het Kiesreglement zodanig te wijzigen dat de mogelijkheid wordt geopend het stemmen reeds om 7 uur des morgens te laten beginnen. In dit verband wijst men er op dat het uur waarop men kan beginnen te stemmen bij de huidige regeling voor velen het stemmen vóór aanvangstijd van het werk onmogelijk maakt. Door dit uur vroeger te stellen voorkomt men dan tevens, dat de stemlokalen in de middaguren vol lopen.

Het voorlopig verslag besluit met een lijvige lijst correcties op onnauwkeurigheden en slordigheden in het ontwerp.

FONDS VOOR ONTWIKKELINGSPLAN IN DEMERARA

GEORGETOWN — De wetgevende raad van Brits Guiana heeft een wetsontwerp aangenomen, dat beoogt een speciaal fonds in het leven te roepen voor de financiering van een ontwikkelingsprogram in Brits Guiana. Men stelt zich voor over een periode van vijf jaar 66 millioen Westindische dollars aan dit ontwikkelingsplan ten koste te leggen.

De wetgevende raad keurde ook een wetsontwerp goed, waarbij de munteenheid van Jamaica wettig betaal middel in Brits Guiana wordt gemaakt. De gecommitteerde voor financien betoogde, dat dit de eerste stap was om Jamaica op te nemen in het muntstelsel, geldend in de Britse Oostcaribische bezittingen.